



KUR'AN-I KERİM'DEN DUA AYETLERİ

-13-

Hz. Zekeriya'nın Duası

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قَالَ رَبِّ اِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاسْتَعَلَ الرَّاسُ
شَيْبًا وَلَمْ اَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا

O, şöyle demişti: "Rabbim! Şüphesiz kemiklerim gevşedi. Saçım sakalım ağardı. Sana yaptığım dualarda (cevapsız bırakılarak) hiç mahrum olmadım."

قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي

O, şöyle demişti: "Rabbim! Şüphesiz kemiklerim gevşedi."

وَأَشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا

"Saçım sakalım ağardı."

وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا

"Sana yaptığım dualarda (cevapsız bırakılarak) hiç mahrum olmadım."

قَالَ رَبِّ اِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي



قَالَ

Mazi fiil: dedi, söyledi

رَبِّ

Tamlama: Rabbim

اِنِّي

Tekid ve nasb harfi + zamir (اِنِّينِ
ismi): şüphesiz ben

قَالَ رَبُّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي



وَهَنَ

Mazi fiil: gevşedi, zayıf düştü

الْعَظْمُ

İsim: kemik

مِنِّي

Car + mecrûr: benden

قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي

O, şöyle demişti: "Rabbim! Şüphesiz kemiklerim gevşedi."

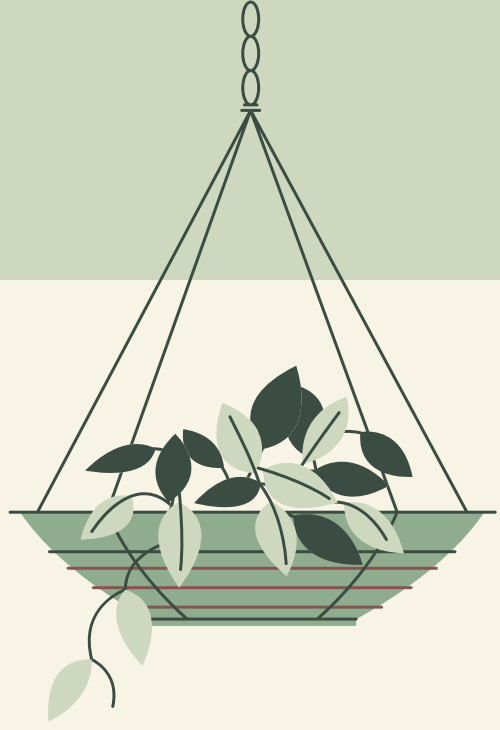
وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا

"Saçım sakalım ağardı."

وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا

"Sana yaptığım dualarda (cevapsız bırakılarak) hiç mahrum olmadım."

وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا



اشْتَعَلَ

Mazi fiil / İftiâl bâbı: tutuştu, yandı,
(saç) ağardı

رَأْسٌ

İsim: baş, kafa

شَيْبًا

Temyiz: saçın ağarması, beyaz saç;
yaşlılık

قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي

O, şöyle demişti: "Rabbim! Şüphesiz kemiklerim gevşedi."

وَأَشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا

"Saçım sakalım ağardı."

وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا

"Sana yaptığım dualarda (cevapsız bırakılarak) hiç mahrum olmadım."

وَلَمَّا أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا



كَانَ

Mazi fiil (nâsîh): idi, oldu

يَكُونُ

Muzari fiil: oluyor, olur

أَكُونُ

Ben: olurum

وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا



وَلَمْ أَكُنْ

Cezm edatı + meczum muzari fiil:
olmadım

دُعَاء

İsim: dua

دُعَائِكَ

Tamlama: senin duan (sana dua etmek)

وَلَمَّا أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا



بِدُعَائِكَ

Câr + mecrûr: sana dua etmekle

رَبِّ

Tamlama: Rabbim

شَقِيًّا

Kâne'nin haberi: bedbaht

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قَالَ رَبِّ اِنِّيْ وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّيْ وَاسْتَعَلَ الرَّاسُ
شَيْبًا وَّلَمْ اَكُنْ بِدُعَايِكَ رَبِّ شَقِيًّا

O, şöyle demişti: “Rabbim! Şüphesiz kemiklerim gevşedi. Saçım sakalım ağardı. Sana yaptığım dualarda (cevapsız bırakılarak) hiç mahrum olmadım.”

Teşekkürler!

Kur'ân Arapçası Okulu'nun
daha çok kişiye ulaşabilmesi için
beğenmeyi, takip etmeyi
ve paylaşmayı unutmayın!

kuranarapcası.com